叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 雨生红球藻（eumeces Pluvialis (the Systematic Status Of Eumeces) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

雨生红球藻（Eumeces pluvialis (The Systematic Status of Eumeces) 第1/1页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 85]
[页 -]

[第 85 页]

[ðə; ði] [ˌsɪstə'mætɪk] ['steɪtəs][ɒv; əv] - [pluː'viːəlɪs]
The Systematic Status of Eumeces pluvialis
这 系统 地位 的 - 雨生

雨生红球藻的系统地位

[kəʊp] , [ænd; ənd] ['nəʊtwɜːði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)]
Cope , and Noteworthy Records of Other
应付 , 和 值得注意 记录 的 其他

应对，以及其他值得注意的记录

[æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [frɒm; frəm]
Amphibians and Reptiles From
两栖动物 和 爬行动物 从

两栖动物和爬行动物

['kænzəs][ænd; ənd][ˌəʊklə'həʊmə]
Kansas and Oklahoma
堪萨斯州 和 俄克拉荷马州

堪萨斯州和俄克拉荷马州

[baɪ]
BY
经过

经过

['həʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 1 , No . 2 , pp . 85 - 89
体积 1 , 不 . 2 , pp . - - -

第1卷，第2期，第85-89页

['ɔːgəst] - , -
August 15 , 1946
八月 - , -

1946年8月15日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1946
Lawrence1946
Lawrence1946

劳伦斯1946

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 86]
[页 -]

[第 86 页]

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

[ˈeditəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃeəmən] , [ˈdɒnld] [es] . [ˈfɑːrnər] , [ˈdɒnld] [ef] . [ˈhɔːfˌmaɪstər]
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Donald S . Farner , Donald F . Hoffmeister
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 唐纳德 S . 法纳 , 唐纳德 F . 霍夫迈斯特

编辑：E. Raymond Hall，主席、Donald S. Farner、Donald F. Hoffmeister

[ˈvɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] , [ˌpiː ˈpiː] . - - -
Volume 1 , No . 2 , pp . 85 - 89
体积 1 , 不 . 2 , pp . - - -

第1卷，第2期，第85-89页

[ˈpʌblɪʃt] [ˈɔːgəst] - , -
Published August 15 , 1946
已发布 八月 - , -

发表于1946年8月15日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

[ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

[ˈprɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . , [steɪt] [ˈprɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[təˈpiːkə] , KANSAS194621 - -
TOPEKA , KANSAS194621 - 2765
托皮卡 , KANSAS194621 - -

堪萨斯州托皮卡 194621-2765

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 87]
[页 -]

[第 87 页]

[ðə; ði] [ˌsɪstəˈmætɪk] [ˈsteɪtəs][ɒv; əv] - [pluːˈviːəlɪs] [kəʊp] ,
The Systematic Status of Eumeces pluvialis Cope ,
这 系统 地位 的 - 雨生 应付 ,

雨生红球藻（Eumeces pluvialis Cope）的系统地位

[ænd; ənd] [ˈnəʊtwɜːði] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [ˈʌðə(r)] [æmˈfɪbɪənz] [ænd; ənd] [ˈreptaɪlz] [frɒm; frəm][ˈkænzəs]
and Noteworthy Records of Other Amphibians and Reptiles from Kansas
和 值得注意 记录 的 其他 两栖动物 和 爬行动物 从 堪萨斯州
[ænd; ənd][ˌəʊkləˈhəʊmə]
and Oklahoma
和 俄克拉荷马州

以及堪萨斯州和俄克拉荷马州其他两栖动物和爬行动物的值得注意的记录

[baɪ]
By
经过

经过

[ˈhəʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˈnəʊtwɜːði] [ˈaɪtəmz][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [əˈtenʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
A number of noteworthy items have come to attention in the course of
一个 数字 的 值得注意 项目 有 来 到 注意力 在 这 课程 的
[ə; eɪ] [ˈsɜːveɪ] [ɒv; əv][məˈtɪəriəl][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈhændbʊk] [ɒn][ðə; ði] [ˌhɜːpɪˈtɒlədʒɪ] [ɒv; əv][ˈkænzəs] .
a survey of material for a handbook on the herpetology of Kansas .
一个 民意调查 的 材料 为了 一个 手册 在 这 爬虫学 的 堪萨斯州 .

在对堪萨斯州爬虫学手册的资料进行调查的过程中，一些值得注意的事项引起了人们的注意。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˈaɪtəmz] , [wɪtʃ] [ˈfɒləʊ] , [kæn; kən][biː; bi] [rɪˈkɔːdɪd] [hɪə(r)][mɔː(r)] [əˈprəʊpriətli]
Some of the items , which follow , can be recorded here more appropriately
一些 的 这 项目 , 哪个 跟随 , 能 是 记录 这里 更多的 适当
[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [ˈhændbʊk] .
than in the handbook .
比 在 这 手册 .

以下某些项目，与其记录在手册中，不如记录在这里更合适。

- [ænθreɪsiːnəs] [pluːˈviːəlɪs] [kəʊp]
Eumeces anthracinus pluvialis Cope
- 炭疽菌 雨生 应付

雨生炭疽虫

[ˈriːs(ə)nt][məˈtɪəriəl][ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [prɪˈzentɪd] [ɪn] [ˈteɪlərz] [ˈmɒnəgrɑːf] [ɒv; əv]
Recent material in addition to information presented in Taylor's monograph of
最近的 材料 在 添加 到 信息 呈现 在 泰勒的 专著 的
- ([ˈjuːnɪv] .
Eumeces (Univ .
- (大学 .

最近的资料以及泰勒关于 Eumeces 的专著（Univ.

[ˈkænzəs][ˈsaɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - , -) [rɪ'viːlz] [ðæt] - [ænθreɪsiːnəs] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [θriː] [ˌdʒiːə'græfɪkli]
Bull . , 23 , 1935) reveals that Eumeces anthracinus is composed of three geographically
公牛 . , - , -) 揭示 那 - 炭疽菌 是 由 的 三 地理上
[dɪ'stɪŋkt] [pɒpjʊ'leɪʃnz] :
distinct populations :
清楚的 人口 :

Bull., 23, 1935) 表明，炭疽杆菌由三个地理上不同的种群组成：

[wʌn] [ə'kɜːz] [frɒm; frəm] ['westən] [njuː] [jɔːk] [tuː; tə] ['nɔːðən] ['dʒɔːdʒə] , [ænd; ənd] [west] [tuː; tə]
One occurs from western New York to northern Georgia , and west to
一 发生 从 西 新的 约克 到 北方 乔治亚州 , 和 西方 到
[ken'tʌki] ,
Kentucky ,
肯塔基州 ,

其中一条分布在纽约州西部到佐治亚州北部，以及西部的肯塔基州。

[ɪn][ðə; ði] [ˌæpə'leɪtʃɪən] ['ʌpləndz] [ɔː(r)] ['nɔːθwəd] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ;
in the Appalachian uplands or northward of them ;
在 这 阿巴拉契亚山脉 高地 或者 向北 的 他们 ;

在阿巴拉契亚山脉高地或其以北地区；

[ə; eɪ]['sekənd] ['sentəz] [ə'baʊt] [ðə; ði]['əʊzɑːk] ['ʌpləndz] [bʌt; bət][ɪk'stendz; ek-]['ɪntuː] ['nɔːθ'westən]
a second centers about the Ozark uplands but extends into northwestern
一个 第二 中心 关于 这 奥扎克 高地 但 扩展 进入 西北
[luˌiːzi'ænə] , ['iːstən] ['teksəs] ,
Louisiana , eastern Texas ,
路易斯安那州 , 东 德克萨斯州 ,

第二条区域以奥扎克高地为中心，但延伸至路易斯安那州西北部和德克萨斯州东部。

['sentrəl] [ˌəʊklə'həʊmə] , ['iːstən] ['kænzəs] ,
central Oklahoma , eastern Kansas ,
中央 俄克拉荷马州 , 东 堪萨斯州 ,

俄克拉荷马州中部，堪萨斯州东部，

[ænd; ənd] ['nɪəli] [æz; əz][fɑː(r)] [iːst] [æz; əz][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)][ɪn] ['nɔːðən] ['ɑːkənsɔː] [ænd; ənd]
and nearly as far east as the Mississippi river in northern Arkansas and
和 几乎 作为 远的 东方 作为 这 密西西比州 河 在 北方 阿肯色州 和
['sʌðən] [mɪ'zʊəri] ;
southern Missouri ;
南部 密苏里州 ;

东至阿肯色州北部和密苏里州南部的密西西比河附近；

[ðə; ði] [θɜːd] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ə'kɜːz] [ɪn] [ɪk'striːm] ['sʌðən] [ˌælə'bæmə][ænd; ənd] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
the third population occurs in extreme southern Alabama and Mississippi .
这 第三 人口 发生 在 极端 南部 阿拉巴马州 和 密西西比州 .

第三批种群分布在阿拉巴马州和密西西比州的最南端。

[ðiːz] [pɒpjʊ'leɪʃnz] ['dɪfə(r)][ɪn][æt; ət] [liːst] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] .
These populations differ in at least the color of the young .
这些 人口 不同 在 在 至少 这 颜色 的 这 年轻的 .

这些种群至少在幼崽的颜色上有所不同。

['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['iːstən] ['eəriə][ɑː(r); ə(r)] [mɑːkt] [æt; ət] [bɜːθ] [laɪk][ðə; ði]['ædʌlts] ;
Specimens from the eastern area are marked at birth like the adults ;
标本 从 这 东 区域 是 标记 在 出生 喜欢 这 成年人 ;

来自东部地区的标本出生时就和成年标本一样有标记；

[ðəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] ['eəriə][ɑː(r); ə(r)] [blæk] [æt; ət] [bɜːθ] [ænd; ənd] [dɪ'veləp] [straɪps] [æz; əz]
those from the western area are black at birth and develop stripes as
那些 从 这 西 区域 是 黑色的 在 出生 和 发展 条纹 作为
[ðeɪ] [grəʊ] ['əʊldə] ;
they grow older ;
他们 生长 老 ;

来自西部地区的人出生时是黑色的，随着年龄的增长会逐渐出现条纹；

[ʌn'fɔːtʃənətli] [jʌŋ] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] ['eəriə][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [nəʊn] .
unfortunately young specimens from the southern area are not known .
很遗憾 年轻的 标本 从 这 南部 区域 是 不是 已知 .

遗憾的是，目前还没有发现来自南部地区的幼年个体。

['ɒbviəsli] [æt; ət] [liːst] [tuː] ['reɪsɪz][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'vɒlvd] , [ðə; ði] ['iːstən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['westən] .
Obviously at least two races are involved , the eastern and the western .
明显地 在 至少 二 种族 是 涉及 , 这 东 和 这 西 .

显然，至少涉及两个种族，东部种族和西部种族。

['weðə(r)] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['reɪsɪz][ɔː(r)][ɪz][dɪ'stɪŋkt][ɪz]
Whether the southern population belongs to one of these races or is distinct is
无论 这 南部 人口 属于 到 一 的 这些 种族 或者 是 清楚的 是
[ˌʌn'nəʊn] .
unknown .
未知 .

南方人口属于这些种族之一还是另有其人种，目前尚不清楚。

[ʌn'tɪl] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪz]['set(ə)ld][ðə; ði] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['westən] [reɪs] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn] [daʊt] .
Until this point is settled the name for the western race will remain in doubt .
直到 这 观点 是 定居 这 姓名 为了 这 西 种族 将要 保持 在 怀疑 .

在这个问题得到解决之前，西方民族的名称仍将悬而未决。

[ðə; ði] ['iːstən] [reɪs] [ɪz][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l][wʌn] , - [ə; eɪ] . [ænθreɪsiːnəs] ([bɛəd]) ([d'ʒɜːn] .
The eastern race is the typical one , Eumeces a . anthracinus (Baird) (Journ .
这 东 种族 是 这 典型的 一 , - 一个 . 炭疽菌 (贝尔德) (旅程 .

东部亚种是典型的，Eumeces a. anthracinus (Baird) (Journ.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] . ['fiːlə] . , [wʌn] ([sɪə] . [ˌtuː'tuː]) : - , - ; [taɪp] [ləʊ'kæləti] [nɔːθ] ['maʊntən] , [kɑː'laɪl] ,
Sci . Phila . , 1 (ser . 2) : 294 , 1850 ; type locality North Mountain , Carlisle ,
科学 . 费城 . , 1 (ser . 2) : - , - ; 类型 地点 北 山 , 卡莱尔 ,
[ˌpensl'veɪniə]) .
Pennsylvania) .
宾夕法尼亚州) .

《科学费城》，1（第 2 辑）：294，1850；模式产地：宾夕法尼亚州卡莱尔北山）。

[ðə; ði] ['sʌðən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [nemd] [pluː'viːəlɪs][baɪ][kəʊp] ([æn] . ['rept] .
The southern population has been named pluvialis by Cope (Ann . Rept .
这 南部 人口 有 到过 命名 雨生 经过 应付 (安 . 代表 .

Cope (Ann. Rept.) 将南部种群命名为 pluvialis。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - - - , - ; [taɪp] [ləʊ'kæləti]['məʊbaɪl] , [ˌælə'bæmə]) .
U . S . Nat . Mus . , 74 : 663 - 664 , 1900 ; type locality Mobile , Alabama) .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - - - , - ; 类型 地点 移动的 , 阿拉巴马州) .

美国国家博物馆，74：663-664，1900；模式产地：阿拉巴马州莫比尔）。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [nəʊ] [neɪm] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['westən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Unfortunately no name is available for the western population .
很遗憾 不 姓名 是 可用的 为了 这 西 人口 .

遗憾的是，目前还没有适用于西方人口的名称。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['aɪðə(r)][biː; bi] [kɔːld] - [ænθreɪsiːnəs] [pluː'viːəlɪs] , [ɔː(r)][biː; bi]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [njuː] [neɪm]
It may either be called Eumeces anthracinus pluvialis , or be given a new name
它 可能 任何一个 是 称为 - 炭疽菌 雨生 , 或者 是 给定 一个 新的 姓名

,
,
,

它可能被命名为雨生炭疽菌（Eumeces anthracinus pluvialis），或者被赋予一个新名称。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌltɪmət]
according to the ultimate
根据 到 这 最终的

根据最终结果

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 88]
[页 -]

[第 88 页]

[dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒn] [ɪts] - [wɪð] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
decision on its consubspecificity with the southern population .
决定 在 它是 - 和 这 南部 人口 .

决定其与南方种群是否为同亚种。

[ai] [sə'dʒest] [rɪ'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [pluː'viːəlɪs][æt; ət] [liːst] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ][mɔː(r)]['keəf(ə)l] ['stʌdi]
I suggest retention of the name pluvialis at least until a more careful study
我 建议 保留 的 这 姓名 雨生 在 至少 直到 一个 更多的 小心 学习
['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] ['fɜːðə(r)] [tʃeɪndʒ] .
indicates the necessity of further change .
表示 这 必要性 的 更远 改变 .

我建议至少在更仔细的研究表明有必要进一步更改之前，保留 pluvialis 这个名称。

- - ([ˌræfɪ'nɛsk])
Eurycea lucifuga (Rafinesque)
- - (拉菲内斯克)

光叶紫菀（Rafinesque）

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - , - , [iː] . ['dʌbljuː] . ['dʒeɪmsən] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . ,
On October 21 , 1945 , E . W . Jameson , Jr . ,
在 十月 - , - , E . W . 詹姆森 , 小 . ,

1945年10月21日，E·W·詹姆森二世

[dɪ'skʌvəd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [keɪv] ['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [pɑːk] 1¼ [maɪlz]
discovered a specimen of this species in a small cave situated in a park 1¼ miles
发现 一个 标本 的 这 物种 在 一个 小的 洞穴 位于 在 一个 公园 1¼ 英里
[saʊθ] [ɒv; əv] [gə'liːnə] ,
south of Galena ,
南 的 方铅矿 ,

在加利纳以南 1¼ 英里处的一个公园里的一个小洞穴中，发现了该物种的标本。

['tʃerəkiː] ['kaʊnti] , ['kænzəs] , [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd][ɒv; əv] [ʃəʊl] [kriːk] , [ˌɛn'dʌbəljuː] ¼ [ɒv; əv][sek] .
Cherokee County , Kansas , on the north side of Shoal Creek , NW ¼ of Sec .
切罗基 县 , 堪萨斯州 , 在 这 北 边 的 浅滩 溪 , 西北 ¼ 的 秒 .
- ,
35 ,
- ,

堪萨斯州切罗基县，肖尔溪北岸，第 35 节西北四分之一处，

[tiː] . - [es] . ,
T . 35 S . ,
T . - S . ,

T. 35 S.，

[ɑː(r)] . - [iː] . ['leɪtə(r)][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [klɔːd] ['dʌbljuː] . ['hɪbərd] [ænd; ənd][ai] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]
R . 25 E . Later the same day Claude W . Hibbard and I returned to the
拉 . - E . 之后 这 相同的 天 克劳德 W . 希巴德 和 我 返回 到 这
[seɪm] [keɪv] ,
same cave ,
相同的 洞穴 ,

R. 25 E. 当天晚些时候，克劳德·W·希巴德和我返回了同一个洞穴，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] ['dʒeɪmsən] [faʊnd] [tuː] [mɔː(r)] ['spesəmən] .
and with the help of Jameson found two more specimens .
和 和 这 帮助 的 詹姆森 成立 二 更多的 标本 .

在詹姆森的帮助下，他们又找到了两个标本。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ['ʌndə(r)] [stəʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [zəʊn] .
All were found under stones in the twilight zone .
全部 是 成立 在下面 石头 在 这 暮 区 .

所有物品都是在暮光地带的石头下发现的。

[ˌekspləˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [di:pə(r)] [rɪ'sesɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [wɒz; wəz][ɪmˈpɒsəb(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]
Exploration of deeper recesses of the cave was impossible because the
勘探 的 更深 凹陷处 的 这 洞穴 曾是 不可能的 因为 这
['lɑ:dʒə(r)] ['entrənsiz] [tuː; tə][ðem; ðəm][hæd; həd] [biːn] [kləʊzd] [ɒf] [wɪð] [sɪ'ment] [tuː; tə] [prɪ'vent]
larger entrances to them had been closed off with cement to prevent
更大的 入口 到 他们 有 到过 关闭 离开 和 水泥 到 防止
['tʃɪldrən] [frɒm; frəm] ['entərɪŋ] .
children from entering .
孩子们 从 进入 .

由于通往洞穴深处的较大入口已被水泥封死，以防止儿童进入，因此无法探索洞穴更深处的角落。

[nəʊ]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] ,
No water was running from the cave at the time we were there ,
不 水 曾是 跑步 从 这 洞穴 在 这 时间 我们 是 那里 ,

我们去的时候，洞穴里没有水流出来。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['vɪzəb(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['priːviəs] ['hevi] [fləʊ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
although there was visible evidence of a previous heavy flow of water ,
虽然 那里 曾是 可见的 证据 的 一个 以前的 重的 流动 的 水 ,

虽然有明显的证据表明之前曾发生过大规模水流，

['prɒbəbli] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] ['hevi] [ænd; ənd] [prə'lɒŋd] [reɪnz] .
probably in times of heavy and prolonged rains .
大概 在 时代 的 重的 和 延长 雨 .

可能在持续强降雨期间。

[ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)] ['sæləmændəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] ['eəriə][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˌekspləˈreɪʃ(ə)n]
The only other salamanders found in the limited area available for exploration
这 仅有的 其他 蝾螈 成立 在 这 有限的 区域 可用的 为了 勘探
[bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] - [loʊːndʒəkɔdə] - ([kəʊp]) ,
belonged to Eurycea longicauda melanopleura (Cope) ,
属于 到 - 长尾 - (应付) ,

在可供探索的有限区域内发现的其他蝾螈只有长尾黑唇蝾螈（Eurycea longicauda melanopleura (Cope)）。

[ə; eɪ] [fɔːm] [kən'sɪdərəbli] [mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [ðæn; ðən][iː] . - .
a form considerably more abundant in the cave than E . lucifuga .
一个 形式 相当 更多的 丰富 在 这 洞穴 比 E . - .

洞穴中这种植物的数量远多于 E. lucifuga。

[ðɪs] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [ðə; ði] [fɜːst] ['pʌblɪʃt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [iː] . - [ɪn] ['kænzəs] .
This constitutes the first published record of the occurrence of E . lucifuga in Kansas .
这 构成 这 第一的 已发布 记录 的 这 发生 的 E . - 在 堪萨斯州 .

这是堪萨斯州首次有关于 E. lucifuga 出现的公开记录。

['priːviəs] ['rekɔːdz] [frɒm; frəm] ['ɑːkənsɔː] , [mɪ'zʊəri] [ænd; ənd] [ˌəʊklə'həʊmə] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [baɪ] ['teɪlə(r)] ([smɪθ] , ['æmər] .
Previous records from Arkansas , Missouri and Oklahoma , as well as a sight record by Taylor (Smith , Amer .
以前的 记录 从 阿肯色州 , 密苏里州 和 俄克拉荷马州 , 作为 出色地 作为 一个 视线 记录 经过 泰勒 (史密斯 , 美国 .

此前来自阿肯色州、密苏里州和俄克拉荷马州的记录，以及泰勒的目视记录（史密斯，美国）。

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] . , - : - - - , -) [hæv; həv] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ɪts] ['prɒbəb(ə)l] [ə'kʌrəns] [ɪn] ['kænzəs] .
Nat . , 15 : 382 - 383 , 1934) have indicated its probable occurrence in Kansas .
纳特 . , - : - - - , -) 有 表明的 它是 可能 发生 在 堪萨斯州 .

Nat., 15: 382-383, 1934) 指出它很可能在堪萨斯州出现。

[ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] ['spesɪmən] [əb'teɪnd] [ɪz] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] ['meʒərɪŋ] - [əm əm] [ɪn] ['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] ;
The largest specimen obtained is an adult male measuring 166 mm in total length ;
这 最大 标本 获得 是 一个 成人 男性 测量 - 毫米 在 全部的 长度 ;

获得的最大标本是一头成年雄性，全长166毫米；

[ˌaɪ 'tiː] [ik'si:d] [baɪ] [ˌtuː'tuː] [əm əm] .
it exceeds by 2 mm .
它 超过 经过 2 毫米 .

超出 2 毫米。

[ðə; ði] ['mæksɪməm] ['priːviəsli] [nəʊn] .
the maximum previously known .
这 最大限度 之前 已知 .

此前已知的最大值。

[ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ɒv; əv] [ɔːl] ['spesəmən] [ə'pɪə(r)] ['tɪpɪk(ə)l] .
The pattern and other characters of all specimens appear typical .
这 图案 和 其他 人物 的 全部 标本 出现 典型的 .

所有标本的图案和其他特征都表现出典型性。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] .
The specimens are in the Museum of Natural History of the University of Kansas .
这 标本 是 在 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这 大学 的 堪萨斯州 .

这些标本收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

['haɪlə] ['kruːsɪfə(r)] ['kruːsɪfə(r)] [wiːd]
Hyla crucifer crucifer Wied
海拉 十字花科 十字花科 维德

十字花科的树蛙

[ɪn] - [bræg] ([greɪt] ['beɪs(ə)n][næt] . , [fɔːr] : - ,
In 1943 Bragg (Great Basin Nat . , 4 : 67 ,
在 - 布拉格 (伟大的 盆地 纳特 . , 4 : - ,

1943 年 Bragg（Great Basin Nat.，4：67，

-) ['steɪtɪd] [ðæt] ['haɪlə]['kruːsɪfə(r)]['kruːsɪfə(r)][hæz; həz] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [frɒm; frəm]
1943) stated that Hyla crucifer crucifer has been recorded with certainty from
-) 声明 那 海拉 十字花科 十字花科 有 到过 记录 和 肯定 从
['əʊnli][wʌn] ['kaʊnti] [ɪn][ˌəʊklə'həʊmə] ,
only one county in Oklahoma ,
仅有的 一 县 在 俄克拉荷马州 ,

1943 年）指出，目前仅在俄克拉荷马州的一个县有确切记录到 Hyla crucifer crucifer 的踪迹。

[mə'kɜːrtən] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
McCurtain County in the extreme southeastern part of the state .
麦克柯廷 县 在 这 极端 东南部 部分 的 这 状态 .

麦克柯廷县位于该州最东南端。

[rɪ'pɔːts] [ɒv; əv][ðeə(r)][kɔːl] ['biːɪŋ] [hɜːd] [ɪn][ˌel'iː]['fləuə] ['kaʊnti] ,
Reports of their call being heard in Le Flore County ,
报告 的 他们的 称呼 存在 听到 在 乐 弗洛尔 县 ,

据报道，他们的呼喊声在勒弗洛尔县都能听到。

[ɪ'miːdiətli] [nɔːθ] [ɒv; əv] [mə'kɜːrtən] ['kaʊnti] [hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [biːn] [trænz'mɪtɪd] [tuː; tə][hɪm] .
immediately north of McCurtain County had also been transmitted to him .
立即地 北 的 麦克柯廷 县 有 还 到过 传输 到 他 .

麦克柯廷县正北方向的信息也已发送给了他。

[ɪn]['kænzəs][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [stɪl] [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɔːðən] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'striːm]
In Kansas the species is still known only from the northern half of the extreme
在 堪萨斯州 这 物种 是 仍然 已知 仅有的 从 这 北方 一半 的 这 极端
['iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ([smɪθ] ,
eastern part of the state (Smith ,
东 部分 的 这 状态 (史密斯 ,

在堪萨斯州，目前已知该物种仅分布于该州最东部北部地区（Smith，

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] . ,
Nat . ,
纳特 . ,

天然的，

[[ˌpiː 'dʒiː] -] - : - , -) .
[Pg 89] 15 : 472 , 1934) .
[页 -] - : - , -) .

[第 89 页]15: 472, 1934)。

[bɪ'twiːn] [ðɪs] ['eəriə][ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌəʊklə'həʊmə][nəʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv]
Between this area and southeastern Oklahoma no record of occurrence of
之间 这 区域 和 东南部 俄克拉荷马州 不 记录 的 发生 的
[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] [ə'veɪləb(ə)l] .
the species has been available .
这 物种 有 到过 可用的 .

从该地区到俄克拉荷马州东南部，没有该物种出现的记录。

[æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['spesɪmən] ['teɪkən][baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [taɪən] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm]
An adult specimen taken by Dr . Joseph Tihen in the extreme
一个 成人 标本 已采取 经过 博士 . 约瑟夫 蒂亨 在 这 极端
[ˌsaʊθ'iːstən] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv] ['deləwer] ['kaʊnti] ,
southeastern corner of Delaware County ,
东南部 角落 的 特拉华州 县 ,

约瑟夫·蒂亨博士在特拉华县东南角采集到的成年标本。

[ˌəʊklə'həʊmə] ([mʌs] .
Oklahoma (Mus .
俄克拉荷马州 (音乐 .

俄克拉荷马（音乐）

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , ['juːnɪv] .
Hist . , Univ .
历史 . , 大学 .

历史，大学

[kænz] . , [nəʊ] . -) ,
Kans . , No . 20827) ,
堪萨斯 . , 不 . -) ,

堪萨斯州，第 20827 号)，

[ðʌs] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] ['sekənd] ['defɪnət] [ləʊ'kæləti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn][ˌəʊklə'həʊmə][ænd; ənd]
thus provides a second definite locality for the species in Oklahoma and
因此 提供 一个 第二 定 地点 为了 这 物种 在 俄克拉荷马州 和
[sə'dʒests] [ðə; ði][ˌprɒbə'bɪləti] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]['reɪndʒɪz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['iːstən] ['bɔːdə(r)][ɒv; əv][bəuθ]
suggests the probability that it ranges along the entire eastern border of both
建议 这 可能性 那 它 范围 沿着 这 全部的 东 边界 的 两个都
['kænzəs][ænd; ənd][ˌəʊklə'həʊmə] .
Kansas and Oklahoma .
堪萨斯州 和 俄克拉荷马州 .

因此，这为该物种在俄克拉荷马州的第二个确切地点提供了证据，并表明该物种很可能沿着堪萨斯州和俄克拉荷马州的整个东部边界分布。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz][ɪn][pɔː(r); pʊə(r)] [kən'dɪʃn] [bʌt; bət] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ænd; ənd]
The specimen is in poor condition but enough of the pattern and
这 标本 是 在 贫穷的 状况 但 足够的 的 这 图案 和
[sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [kæn; kən][biː; bi] [di'sə:nd] [tuː; tə] [pə'mɪt] [rɪ'laɪəb(ə)l][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] . - -
some other features can be discerned to permit reliable identification . 21 -
一些 其他 特征 能 是 辨别 到 允许 可靠的 鉴别 . - -
-
2765
-

标本状况不佳，但仍可辨认出足够的图案和其他一些特征，从而进行可靠的鉴定。21-2765

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神